



合同 Contract

编号 No: PS23052689

发布日期 Issue Date: 2022-09-28

(年/月/日) (Y/M/D)

买方: 上汽通用汽车有限公司

Buyer: SAIC General Motors Corporation Limited

地址: 上海浦东金桥申江路1500号

1500 Shen Jiang Road, Jin Qiao, Pu Dong, Shanghai, 201206 China

采购员Buyer: 王维辰Wang Weichen

电话 Tel: (86 21) 28902890

传真 Fax: (86 21) 28919111/28919112

合同号必须完整地显示在与此
合同有关的一切信函/文件上Contract No. must be shown on all
correspondence/document pertaining
to this contract

供应商 Supplier: 康辉集团北京国际会议展览有限公司

供应商编号 Supplier No.: 0017015088

联系人 Contact Person: 许劲乔

地址 Address: 北京市朝阳区农展馆南路13号12层1510内002

电话 Telephone: 010-65877464

传真 Facsimile: 010-65870596

交付说明和交付地点:

Delivery Instructions & Destination:

ARPR220186, 申请部门: 公共关系部, 申请科室: 公共关系部企业传播科, 申请人: Wang Liqiong,
王立琼(1517), 申请人分机: 28902625;

交付日期(月/日/年):

Delivery Date(M/D/Y):

08/27/2022

付款时间和方式:

Time and Method of Payment:

ZNAA(NET40周付-开票后的第40天付款)

ZNAA(Net40 weekly-40days after invoice date)

国际贸易条件:

Incoterms:

采购申请号 POR#:

ARPR220186

JPC 决议号 JPC Decision#:

GP 6000026136

编号 No.	描述及规格 Description & Specification	计量单位 Unit of Measurement	单价(见附注) Unit Price (See note)	数量 Quantity	小计 Subtotal
1	2022 Chengdu autoshow hotel, dinner, shuttle bus,	PU	1,323,000.00	1.00	1,323,000.00
总计 Total Amount				1.00	1,323,000.00

币种:

Currency: CNY

注解及说明(Comments)

项目最终验收合格后100%支付。100% of the contract price payable after Buyer's final inspection and acceptance of the project. 合同金额不含税, 卖方应提供6%增值税专用发票。The contract price is the total amount excluding all taxes and the Seller shall provide the special VAT invoice at the rate of 6%.

上汽通用汽车有限公司/买方(章)

SAIC General Motors Corporation Limited
(Chop)

授权代表:

Authorized Representative:

日期 2022-09-28

Date

供应商/卖方(章)

授权代表:

日期

Date



合同 Contract

编号 No: PS23052689

发布日期 Issue Date: 2022-09-28

(年/月/日) (Y/M/D)

Supplier(Chop)

Authorized Representative:

卖方承认,在卖方签署本合同之前,已经完整阅读、充分理解并接受本合同所述/所附的条款及条件,并不可撤回地决定承担由此产生的任何及所有的职责、责任和义务。卖方必须在收到本合同后14个日历日内安排其授权代表签署并加盖公章(如有)并返回给买方,本合同须经买方加盖公章后方能生效,法律另有规定或双方另有书面约定的除外。

Seller acknowledges that the terms and conditions stated in and/or attached to this Contract have been fully read, understood and accepted before this Contract is signed and Seller irrevocably agrees to undertake any and all responsibility, liability and obligations thereof. Unless otherwise provided for in relevant laws and regulations or in this Contract, this Contract shall be returned within 14 calendar days to Buyer after Seller's receipt of this Contract which shall have been signed by Seller's authorized representative and stamped with the company chop (if any), provided that this Contract shall become effective only after it has been stamped with Buyer's company chop.

附注:对国外物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明,上述价格包含除中国海关征收的进口关税及进口环节增值税和消费税以外的
一切抵达中国港口的费用。

对国内物料供应商而言 - 除非本合同中另有条款注明,上述价格包含货物运抵买方之一切费用,包括运费、保险费,
且供应商须向买方提供相应的增值税发票。

所有供应商都应当在向买方开具的发票中注明本合同的编号。

Notes:For foreign goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract,the above price shall include all expenses for goods delivered to the designated Chinese port incurred in connection with importation thereof except VAT, Custom Duty and Excise Tax.

For local goods supplier - Unless otherwise stated in this Contract,the above price includes all expenses for delivery to Buyer,including freight and insurance, and Supplier shall provide VAT invoice to Buyer.

All invoices provided to Buyer shall be marked with this Contract No. by Supplier.

开票信息(针对国内供应商):

Bank Information for domestic Supplier issuing invoice:

上汽通用汽车有限公司 SAIC General Motors Corporation Limited

纳税人识别号 Tax Identification Code:91310000607317485

账号:1001181309016288873

收款行:中国工商银行上海市浦东大道支行 Dadao subbranch, Pudong Branch, Bank of Industry and Commerce

开票信息(针对海外供应商):

Information for overseas Supplier issuing invoice:

SAIC General Motors Corporation Limited

附件:

Attachment:

注:若本合同与附件内容有冲突,以本合同为准;若各附件的内容有冲突,按附件排列的先后顺序优先适用。

In cases of any conflict between the provisions of this Contract and that of the attachments thereto, the provisions of this Contract shall prevail; in cases of conflicts among the provisions of the attachments, the order of precedence for the attachments shall be governed by the descending order of the documents listed below.

1 国内技术服务一般条款General Terms and Conditions for Local Technical Services(LS202 Version 3.2)

2 安全管理协议Safety Management and Administration Agreement(LS-EX4 Version 4.1)

3 保密协议Non-Disclosure Agreement(LS-EX1 Version 3.1)

4 SOWSow(无版本)

5 报价单Quotation(无版本)



Event: 2022成都车展 2022 Chengdu Autoshow
 Date: 2022年8/24-27, Aug. 24-27, 2022
 Hotel: 成都海湾大酒店+成都首座万豪
 Project No:
 Number of person:

康辉集团北京国际会议展览有限公司
 2022成都车展 2022 Chengdu Autoshow
 2022年8/24-27, Aug. 24-27, 2022

成都海湾大酒店（成都市双流区天府大道南段255号）

项目		规格	次数	数量	单价	合计
Hotel客房要求: 1、电话: 关闭国际长途; 2、网络: 可宽带上网; 3、每间房间欢迎果盘一份, 入住日送到; 4、关闭MINI BAR、洗衣服务、签单权以及房间内可能的收费项目(如收费电视等); 5、环境干净、舒适、安静, 媒体房间尽量保证大床房, 房型统一; 6、客房数量: 允许上下浮动10%; 7、5-6间免费升级至行政大床房。						
1、电话: 关闭国际长途; 2、网络: 可宽带上网; 3、每间房间欢迎果盘一份, 入住日送到; 4、关闭MINI BAR、洗衣服务、签单权以及房间内可能的收费项目(如收费电视等); 5、环境干净、舒适、安静, 媒体房间尽量保证大床房, 房型统一; 6、客房数量: 允许上下浮动10%; 7、5-6间免费升级至行政大床房。	自付房费 一、客人签单部分由会务组负责人员负责确认是否划入总账	8月24日 SGM大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)	1	20 (自费)	1000	0
		8月25日 SGM大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)	1	20 (自费)	1000	0
	Hotel 公付	8月24日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-媒体	1	30	1000	30000
		8月25日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-媒体	1	200	1000	200000
		8月26日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-媒体	1	50	1000	50000
工作人员会议室 Meeting room	可容纳50人开会	8月24日-26日, 工作人员会议室 Staff meeting room for 4 days, where have to set 50 chairs.	1	2	0	0
别克部长媒体见面会议室	30人左右	8月25日下午, 半天	1	半天	6000	6000
行政楼层休息室	行政楼层	8月25日, 行政楼层休息并用餐	1	10	500	5000
会议室门口及沿途需放置与活动相关的背景板&指示牌		8月25日, 搭建门口展车 the rent of 3 cars display at front hotel area	1	1	0	0
大堂媒体签到台, 背板搭建, 酒店提供签到桌、桌布座椅、鲜花, 酒店大堂不允许有其他竞品的相关签到物品		8月24日晚搭建 Reception desk location and setting up 8月27日撤场	1	1	0	0
用餐 1、餐厅门口需放置与活动相关的指示牌, 方便客人找寻。 2、酒店需事先准备自助午餐和晚餐券。酒店在媒体用餐后根据收集到的实际餐券与SGM结算费用。	酒店: 自助餐厅 Buffet	8月24日晚餐-自助餐 lunch Buffet	1	50	200	10000
		8月25日午餐-自助餐 lunch Buffet	1	250	150	37500
		8月25日晚餐-自助餐 Dinner buffet	1	250	200	50000
		8月26日晚餐-自助餐 Lunch buffet	1	50	498	24900
		8月27日午餐-自助餐 Lunch buffet	1	30	200	6000
三事业部领导专访用餐	展馆现场	8月26日, 部长媒体专访用餐Brand director lunch media meeting in the booth	3	30	100	9000
EXCOM领导早餐会 Breakfast meeting	容纳20人	8月26日领导早餐会EXCOM breakfast meeting with media	1	20	0	0
媒体高层午餐会 Lunch meeting	容纳10人10 VIP journalists	8月25日中午, 高层媒体午餐会EXCOM lunch meeting with VIP journalists	1	10	300	3000
停车场	大巴parking	8月24日-27日: 酒店免费提供八辆大巴的停车位或免费停车券	1	1	0	0
停车场	媒体自驾车parking	8月24-27日: 至少提供30个免费停车位	1	1	0	0

成都首座万豪（成都市武侯区天府大道北段999号）

项目		规格	次数	数量	单价	合计
		8月24日 大床房（含单早，服务费，宽带费用）-媒体	1	10	1200	12000
		8月25日 大床房（含单早，服务费，宽带费用）-媒体	1	200	1200	240000



Event: 2022成都车展 2022 Chengdu Autoshow
 Date: 2022年8/24--27, Aug. 24-27, 2022
 Hotel: 成都海湾大酒店+成都首座万豪
 Project No:
 Number of person:

康辉集团北京国际会议展览有限公司
 2022成都车展 2022 Chengdu Autoshow
 2022年8/24--27, Aug. 24-27, 2022

成都海湾大酒店（成都市双流区天府大道南段255号）

项目		规格	次数	数量	单价	合计
	Hotel 公付	8月26日 大床房（含单早，服务费，宽带费用）-媒体	1	50	1200	60000
		8月24日 双床房（含双早，服务费，宽带费用）-工作人员	1	20	1200	24000
		8月25日 双床房（含双早，服务费，宽带费用）-工作人员	1	20	1200	24000
		8月26日 双床房（含双早，服务费，宽带费用）-工作人员	1	4	1200	4800
工作人员会议室 Meeting room	可容纳50人开会	8月24日-26日，工作人员会议室 Staff meeting room for 4 days, where have to set 50 chairs.	1	2	0	0
会议室门口及沿途需放置与活动相关的背景板&指示牌		8月25日，搭建门口展车 the rent of 3 cars display at front hotel area	1	1	0	0
大堂媒体签到台，背板搭建，酒店提供签到桌、桌布座椅、鲜花，酒店大堂不允许有其他竞品的相关签到物品		8月24日晚搭建 Reception desk location and setting up 8月27日撤场	1	1	0	0
用餐 1、餐厅门口需放置与活动相关的指示牌，方便客人找寻。 2、酒店需事先准备自助午餐和晚餐券，酒店在媒体用餐后根据收集到的实际餐券与SGM结算费用。	酒店：自助餐厅 Buffet	8月24日晚餐-自助餐 lunch Buffet	1	30	200	6000
		8月25日午餐-自助餐 lunch Buffet	1	200	150	30000
		8月25日晚餐-自助餐 Dinner buffet	1	200	200	40000
		8月26日晚餐-自助餐 Lunch buffet	1	50	200	10000
		8月27日午餐-自助餐 Lunch buffet	1	30	150	4500
停车场	大巴parking	8月24日-27日：酒店免费提供八辆大巴的停车位或免费停车券	1	1	0	0
停车场	媒体自驾车parking	8月24-27日：至少提供30个免费停车位	1	1	0	0
大巴需求						
8月24-27日 工作人员 4 days		考斯特：酒店—车展—酒店	4	2	500	4000
8月24日 别克活动媒体接机		考斯特：机场—酒店	4	2	500	4000
		GL8：机场—酒店	5	2	300	3000
8月25日 大波媒体接机 全天		GL8：酒店—机场—酒店-活动-酒店	8	8	300	19200
		考斯特：机场—酒店-展馆-活动-酒店	10	10	500	50000
		50座大巴：机场—酒店-展馆-活动-酒店	8	8	500	32000
8月25日 办理媒体参展证		考斯特：酒店-展馆—酒店	2	2	400	1600
		50座大巴：酒店—车展—酒店	2	2	500	2000
8月26日 往返展馆-机场、展馆-酒店		50座大巴：酒店—活动—酒店	8	2	500	8000
		GL8	8	2	300	4800
		考斯特：酒店—活动—酒店	4	2	500	4000
		考斯特：酒店—机场	4	2	500	4000



Event: 2022成都车展 2022 Chengdu Autoshow
 Date: 2022年8/24--27, Aug. 24-27, 2022
 Hotel: 成都海湾大酒店+成都首座万豪
 Project No:
 Number of person:

康辉集团北京国际会议展览有限公司
 2022成都车展 2022 Chengdu Autoshow
 2022年8/24--27, Aug. 24-27, 2022

成都海湾大酒店（成都市双流区天府大道南段255号）

项目	规格	次数	数量	单价	合计
	GLS: 酒店-机场	6	2	300	3600
旅行社人员 Travel Agency and others					
摄影费photo	摄影费photo	现场摄影、摄像和短视频、动画制作 photography and video shooting (25-26日2天, 以PR photo为level的摄影团队)	2天	1	80000
公共公司工作人员用餐	PR agency staff meals	活动期间工作人员用餐, 60人*3天 Meals for PR agency	60	3	16200
第三方费用	3th agency	旅行社工作人员机票、住宿、餐补, 及当地Part-time费 Agency airfare, Hotel, part time, etc.	1	1	9200
媒体高铁票费	railway tickets	周边城市媒体高铁到达 railway tickets	1	1	5000
出租、滴滴车费		媒体从机场到酒店, 酒店到机场的出租或滴滴车费	1	1	5000
媒体交通费	Media local transportation fee	媒体交通费报销 Media local transportation fee which will be paid as actual cost.	430	每人上限500元, 以实际报销为准	215000
酒店搭建	媒体签到台	1、两家酒店的大堂签到台, 含背板、背板照明、台花、桌卡、酒店指示牌等; 2、相关物料制作, 含接机牌、车头牌、1000个SGM包袋、3000个SGM口罩等;	1	2 (2家酒店)	10000
杂费others	杂费others	打印机租赁、快递费、WIFI、矿泉水、茶叶、小点心等 Rent printer machine, express delivery, Wifi, water, food, etc.	1	1	5000
总计 (Net)					1372300
Service fee 服务费					137230
Total 总计(不含增值税6%)					1509530
Total 优惠总计(不含增值税6%)					1323000

NOTE: We will apply a new POR for SGM-logo promotional items
 We will apply a new POR for media air tickets

双方理解, 鉴于新冠肺炎疫情仍在持续, 致全国各地均出现限制/禁止人员聚集、限制/封锁运输、取消各类活动等不能预见、不能避免和不能克服的情形, 可能会对本合同的实际履行产生实质影响。如因上述相关原因导致我方合同目的难以实现, 我方根据《中华人民共和国民法典》规定及双方约定延期或取消成都车展媒体活动, 且无需承担任何责任。





上汽通用汽车
SAIC-GM

Event: 2022成都车展 2022 Chengdu Autoshow
Date: 2022年8/24--27, Aug. 24-27, 2022
Hotel: 成都海湾大酒店+成都首座万豪
Project No:
Number of person:

成都海湾大酒店（成都市双流区天府大道南段255号）

项目		规格	次数	数量
Hotel:客房要求: 1、电话: 关闭国际长途; 2、网络: 可宽带上网; 3、每间房间欢迎果盘一份, 入住日送到; 4、关闭MINI BAR、洗衣服务、签单权以及房间内可能的收费项目(如收费电视等); 5、环境干净、舒适、安静。媒体房间尽量保证大床房, 房型统一; 6、客房数量: 允许上下浮动10%; 7、5-6间免费升级至行政大床房。	自付房费 一、客人签单部分由会务组负责人员负责确认是否划入总账	8月24日 SGM大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)	1	20 (自费)
		8月25日 SGM大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)	1	20 (自费)
	Hotel 公付	8月24日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-媒体	1	30
		8月25日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-媒体	1	200
		8月26日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-媒体	1	50
	工作人员会议室 Meeting room	可容纳50人开会	8月24日-26日, 工作人员会议室 Staff meeting room for 4 days, where have to set 50 chairs.	1
别克部长媒体见面会会议室	30人左右	8月25日下午, 半天	1	半天
行政楼层休息室	行政楼层	8月25日, 行政楼层休息并用餐	1	10
会议室门口及沿途需放置与活动相关的背景板&指示牌		8月25日, 搭建门口展车 the rent of 3 cars display at front hotel area	1	1
大堂媒体签到台, 背板搭建, 酒店提供签到桌、桌布座椅、鲜花, 酒店大堂不允许有其他竞品的相关签到物品		8月24日晚搭建 Reception desk location and setting up 8月27日撤场	1	1
用餐 1、餐厅门口需放置与活动相关的指示牌, 方便客人找寻。 2、酒店需事先准备自助午餐和晚餐券。酒店在媒体用餐后根据收集到的实际餐券与SGM结算费用。	酒店: 自助餐厅 Buffet	8月24日晚餐-自助餐 lunch Buffet	1	50
		8月25日午餐-自助餐 lunch Buffet	1	250
		8月25日晚餐-自助餐 Dinner buffet	1	250
		8月26日晚餐-自助餐 Lunch buffet		50
		8月27日午餐-自助餐 Lunch buffet	1	30
三事业部领导专访用餐	展馆现场	8月26日, 部长媒体专访用餐Brand director lunch media meeting in the booth	3	30
EXCOM领导早餐会 Breakfast meeting	容纳20人	8月26日领导早餐会EXCOM breakfast meeting with media	1	20



上汽通用汽车
SAIC-GM

Event: 2022成都车展 2022 Chengdu Autoshow
Date: 2022年8/24--27, Aug. 24-27, 2022
Hotel: 成都海湾大酒店+成都首座万豪
Project No:
Number of person:

项目		规格	次数	数量
媒体高层午餐会 Lunch meeting	容纳10人10 VIP journalists	8月25日中午, 高层媒体午餐会EXCOM lunch meeting with VIP journalists	1	10
停车场	大巴parking	8月24日-27日: 酒店免费提供八辆大巴的停车位或免费停车券	1	1
停车场	媒体自驾车parking	8月24-27日: 至少提供30个免费停车位	1	1

成都首座万豪 (成都市武侯区天府大道北段999号)

项目		规格	次数	数量
	Hotel 公付	8月24日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-媒体	1	10
		8月25日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-媒体	1	200
		8月26日 大床房 (含单早, 服务费, 宽带费用)-媒体	1	50
		8月24日 双床房 (含双早, 服务费, 宽带费用)-工作人员	1	20
		8月25日 双床房 (含双早, 服务费, 宽带费用)-工作人员	1	20
		8月26日 双床房 (含双早, 服务费, 宽带费用)-工作人员	1	4
工作人员会议室 Meeting room	可容纳50人开会	8月24日-26日, 工作人员会议室 Staff meeting room for 4 days, where have to set 50 chairs.	1	2
会议室门口及沿途需放置与活动相关的背景板&指示牌		8月25日, 搭建门口展车 the rent of 3 cars display at front hotel area	1	1
大堂媒体签到台, 背板搭建, 酒店提供签到桌、桌布座椅、鲜花, 酒店大堂不允许有其他竞品的相关签到物品		8月24日晚搭建 Reception desk location and setting up 8月27日撤场	1	1
用餐 1、餐厅门口需放置与活动相关的指示牌, 方便客人找寻。 2、酒店需事先准备自助午餐和晚餐券。酒店在媒体用餐后根据收集到的实际餐券与SGM结算费用。	酒店: 自助餐厅 Buffet	8月24日晚餐-自助餐 lunch Buffet	1	30
		8月25日午餐-自助餐 lunch Buffet	1	200
		8月25日晚餐-自助餐 Dinner buffet	1	200
		8月26日晚餐-自助餐 Lunch buffet		50



Event: 2022成都车展 2022 Chengdu Autoshow
 Date: 2022年8/24--27, Aug. 24-27, 2022
 Hotel: 成都海湾大酒店+成都首座万豪
 Project No:
 Number of person:

项目		规格	次数	数量
		8月27日午餐-自助餐 Lunch buffet	1	30
停车场	大巴parking	8月24日-27日: 酒店免费提供八辆大巴的停车位或免费停车券	1	1
停车场	媒体自驾车parking	8月24-27日: 至少提供30个免费停车位	1	1

大巴需求

8月24-27日 工作人员 4 days	考斯特: 酒店-车展-酒店	4	2	
8月24日 别克活动媒体接机	考斯特: 机场-酒店	4	2	
	GL8: 机场-酒店	5	2	
8月25日 大波媒体接机 全天	GL8: 酒店-机场-酒店-活动-酒店	8	8	
	考斯特: 机场-酒店-展馆-活动-酒店	10	10	
	50座大巴: 机场-酒店-展馆-活动-酒店	8	8	
8月25日 办理媒体参展证	考斯特: 酒店- 展馆-酒店	2	2	
	50座大巴: 酒店-车展-酒店	2	2	
8月26日 往返展馆-机场、展馆-酒店	50座大巴: 酒店-活动-酒店	8	2	
	GL8	8	2	
	考斯特: 酒店-活动-酒店	4	2	
	考斯特: 酒店-机场	4	2	
	GL8: 酒店-机场	6	2	
旅行社人员 Travel Agency and others				
摄影费photo	摄影费photo	现场摄影、摄像和短视频、动图制作 photography and video shooting (25-26日2天, 以PR photo为level的摄影团队)	2天	1
公关公司工作人员用餐	PR agency staff meals	活动期间工作人员用餐, 60人*3天 Meals for PR agency	60	3
第三方费用	3th agency	旅行社工作人员机票、住宿、餐补, 及当地Part-time费 Agency airfare, Hotel, part time, etc.	1	1



上汽通用汽车
SAIC-GM

Event: 2022成都车展 2022 Chengdu Autoshow
Date: 2022年8/24--27, Aug. 24-27, 2022
Hotel: 成都海湾大酒店+成都首座万豪
Project No:
Number of person:

项目		规格	次数	数量
媒体高铁票费	railway tickets	周边城市媒体高铁到达 railway tickets	1	1
出租、滴滴车费		媒体从机场到酒店, 酒店到机场的出租或滴滴车费	1	1
媒体交通费	Media local transpotation fee	媒体交通费报销 Media local transpotation fee which will be paid as actual cost.	430	每人上限500元, 以实际报销为准
酒店搭建	媒体签到台	1、两家酒店的大堂签到台, 含背板、背板照明、台花、桌卡、酒店指示牌等; 2、相关物料制作, 含接机牌、车头牌、1000个SGM包装袋、3000个SGM口罩等;	1	2 (2家酒店)
杂费others	杂费others	打印机租赁、快递费、WIFI、矿泉水、茶叶、小点心等 Rent printer machine, express delivery, Wifi, water, food, etc.	1	1
Tax税				
Service fee 服务费				
总计 (Net)				

王明 杨明 马三

